



# UNIVERSITETET I OSLO

Institutt for litteratur, områdestudier og europeiske språk

SKOLEEKSAMEN  
2015/HØST  
4 sider

SPA1100- Praktisk spansk

4 timer

Tirsdag 08. desember 2015

Eksamens er tredelt og vurderes over 20 poeng. Ingen hjelpebidrifter tillat.  
Alle svar skal skrives på gjennomslagsark.

## El frío agrava la crisis migratoria<sup>1</sup>

Quizás en pocos sitios de Alemania se ha notado tanto el brusco<sup>2</sup> bajón de temperaturas de esta semana como en el número 21 de la Turmstrasse. Hace meses que en esta calle berlinesa se acumulan centenares de personas que aguardan pacientes durante días, o incluso semanas, con la esperanza de conseguir los papeles que les abran la puerta a la condición de asilado político. Pero la espera se ha hecho especialmente dura en los últimos días.



“Llevamos aquí cinco días mirando las pantallas con la esperanza de que salga nuestro número, pero nunca llega. Mis padres y yo hemos dormido aquí para guardar sitio porque las colas empiezan de madrugada, pero el frío empieza a ser insopportable”, asegura en un inglés fluido Kayhan Kohestani, que a sus 15 años ya sabe lo que es huir de los talibanes en Afganistán y acabar en un país del que lo desconoce casi todo. Tras un verano que parecía haberse alargado, las temperaturas en Alemania han caído alguna noche hasta los cero grados.

La situación es extremadamente delicada. Algunos voluntarios temen que el frío y las enfermedades puedan dejar víctimas mortales. “Vemos a niños pequeños que no dejan de tiritar durante horas. No puedo excluir que vaya a haber muertos”, asegura la directora de Caritas Berlín, Ulrike Kostka. Algunas noches, grupos de distintos países se han peleado por guardar un sitio. [...]

Hace tiempo que el Gobierno alemán temía que el invierno complicara la situación. Pero no preveía que los problemas se agolparan tan pronto. En Hamburgo, un centenar de refugiados se manifestó el martes con carteles de

<sup>1</sup> Texto adaptado publicado en *El País* (16.10.2015):

[http://internacional.elpais.com/internacional/2015/10/16/actualidad/1445018131\\_234203.html](http://internacional.elpais.com/internacional/2015/10/16/actualidad/1445018131_234203.html)

<sup>2</sup> Todas las palabras subrayadas aparecen definidas en la página 2.

una sencillez aplastante. “Tenemos frío” o “No dejéis que nuestros hijos se congelen”, decían. [...]

Habib Rachman tiene una visión más negativa. “Los alemanes son buenos y nos tratan muy bien. Pero lo peor es el frío. Por las noches solo tenemos un calentador para los diez que dormimos en la tienda”, asegura este paquistaní de 19 años que llega con una carpeta bajo el brazo con sus apuntes de alemán. [...]

Y mientras la crisis se agrava, el flujo de llegadas no se atenúa. Según publicaba ayer el *Spiegel online*, entre el 5 de septiembre y el 15 de octubre los Estados federados alemanes registraron a 409.000 nuevos inmigrantes, unos 10.000 al día. Nadie sabe cuánto tiempo continuará esta marea humana. La canciller Angela Merkel ya ha dejado claro que no está en su poder decidir cuántas personas entran cada día por las fronteras. Y las imágenes de refugiados haciendo cola con mantas con las que matar el frío acrecientan la idea de que la situación está fuera de control.

<b>Glosario<sup>3</sup>:</b>	
<i>Brusco:</i>	rápido, repentino.
<i>Acumular:</i>	reunir una cantidad notable de algo.
<i>Aguardar:</i>	esperar a que llegue alguien o algo, o a que suceda algo.
<i>Pantalla:</i>	superficie donde aparecen imágenes.
<i>Guardar sitio:</i>	mantener el puesto en una cola.
<i>Tiritar:</i>	temblar o estremecerse de frío o por causa de fiebre, de miedo, etc.
<i>Prever:</i>	ver con anticipación.
<i>Tienda [de campaña]:</i>	armazón de palos hincados en tierra y cubierta con telas o pieles sujetas con cuerdas, que sirve de alojamiento o aposentamiento en el campo, especialmente en la guerra.
<i>Carpeta:</i>	útil de escritorio que sirve para guardar papeles.
<i>Flujo:</i>	llegada ininterrumpida.
<i>Manta:</i>	pieza de lana, algodón u otro material, de forma rectangular, que sirve de abrigo.

---

<sup>3</sup> Definiciones realizadas con ayuda del diccionario de la RAE: <http://rae.es/rae.html>

## **DEL I (7 puntos)<sup>4</sup>**

### **Vocabulario (4 puntos):**

1. Explica en español y de manera amplia el significado de los términos marcados en negrita:

[...] los papeles que les **abran la puerta** a la condición de asilado político.

Algunos **voluntarios** temen que el frío y las enfermedades puedan dejar víctimas mortales.

Nadie sabe cuánto tiempo continuará esta **marea humana**.

[...] la situación está **fuerza de control**.

### **Comprensión (3 puntos):**

1. ¿Por qué los inmigrantes deben pasar días y semanas en la calle?
2. ¿Por qué el frío ha convertido la situación en “extremadamente delicada”?
3. ¿Por qué se habla de una situación fuera de control?

## **DEL II (10 puntos)**

### **Redacción:**

Escribe una composición en español (mínimo 250 palabras, aproximadamente 25-30 líneas) **a partir de una de las siguientes propuestas**. No olvides dar un **título propio** a tu composición.

- Escribe una carta al director (*leserinnlegg*) sobre el tema Europa y la inmigración.
- Imagínate que eres una de las personas de la fotografía del texto. Escribe una carta a un miembro de tu familia contando cómo ha sido la última noche en el número 21 de Turmstrasse.
- Según el dibujante El Roto, “de allí a donde enviéis armas, recibiréis refugiados<sup>5</sup>”. ¿Estás de acuerdo? Escribe el texto como si fuera un texto para la wiki de nuestro curso.

<sup>4</sup> Este examen se califica sobre 20 puntos. En cada apartado se señala el número de puntos.

<sup>5</sup> Viñeta de El Roto publicada en El País (19.10.2015):

[http://elpais.com/elpais/2015/10/18/vinetas/1445187532\\_187907.html](http://elpais.com/elpais/2015/10/18/vinetas/1445187532_187907.html)



### **DEL III (3 puntos)**

Contesta en español y de manera amplia (entre 10 y 15 líneas) a las siguientes preguntas sobre uno de los temas tratados en el curso:

¿De qué trata la canción *Las cuatro y diez*? ¿Qué recuerdas de esta canción?